

**Виходити у Львові**  
що дні (кром'я неділі і  
гр. кат. свята) о 5-й го-  
дині по полудні.

**Адміністрація і**  
**Експедиція** підъ ч. 8  
улиця Чарнецького

**Редакція** підъ ч. 4  
улиця св. Антоніо.

Письма приймають ся  
лише франковани.

Рекламації неопе-  
чаній вільний більше порта.  
Рукописи не повертають ся.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Ч. 22.

Неділя 27 Січня (8 Лютого) 1891.

Рік I.

## Одь Редакції.

Всіхъ нашихъ Пренумераторовъ, котрі „Народну Часопись“ черезъ ц. к. Староства або агентури, ц. к. Старостами визначені, обирають, просимо звертати ся въ рекламаціями не до Адміністрації „Народної Часописи“, но до ц. к. Старостъ або агентуръ, въ которыхъ пренумерату свою зложили. Заразомъ просимо тихъ, котрі на рекламації свои не одержали бдповѣди, щоби схотѣли ся звернути до дотичного ц. к. Староства або агентури.

## Переглядъ політичний.

До теперъ ще нікому не повѣривъ король італійський утвореня нового габінету. Заслугами Кріспіо посвящує „Італія“ довшій починокъ, въ котрому виличає все, що під часъ свого правління перевѣвъ біль на добро Італії. „Завдяко его стараню и енергії — пише Італія — одержала Італія перше право о зарядѣ громадъ и провинції право санитарне, право о заведеняхъ и інституціяхъ благотворныхъ и много іншихъ правъ, котрі разомъ збрани, представляють найліберальнѣйшій и найлѣпше уложеній кодексъ, якого собѣ лиши пожелати можна. Четыре роки его дѣяльности бдзанували ся такою плодностю, котра цѣлковито обріжнала ихъ бдь лѣть минувшихъ. Одь року

1864 до 1887 р. для доброго законодавства не зроблено стблько, якъ въ часъ, въ котрому володѣвъ Кріспіи и Занардельли при его боцѣ. Дальше, додає Італія, що Кріспіи, хотій не буде міністромъ однакъ яко мужъ стану и знаменитий парламентаристъ, все таки буде одною зъ найвидатнѣйшихъ и найбльшіе впливовихъ личностей въ сферѣ житя політичного Італії.

О подорожії Найдост. Архікнязя Фердинанда д'Естъ до Петербурга говорить *Fremdenblatt*: „Хотій подорожъ тути треба уважати яко потѣшаючий симптомъ, то однакъ не властиво булоби говорити о міссії політичній, до котрої нема найменшої причини. Замилованье супокою, якимъ ся царь бдзначає, есть тутъ давно звѣстне, а такожъ и царь есть цѣлковито пересвѣдченый о покоєвихъ замѣрахъ Австрії. Квестії дипломатичній съ послѣдніхъ лѣтъ показали рѣжницѣ, а навѣть впростъ противности въ поглядахъ, однакъ стараньемъ було обохъ державъ, щоби не выпали зъ того антагонизму обохъ державъ.

Однокимъ интересомъ Австро-Угорь на півостровѣ балканському есть лише самодѣльний розвѣй державъ балканськихъ. Анъ тамъ, анъ въ Петербурзѣ въ сферахъ компетентніхъ не знайдуть вѣры злобстній поголоски, котрій приписують Австрії іншій цѣлі. Примиріе Австро-нѣмецке має на цѣлі несамолюбну політику Австро-Угорь на Востоцѣ, примиреній бо мають лиши волю утримати спокой и суть чинниками, зъ которими такъ само числіти ся треба, якъ зъ царемъ, котрій уважає за свою задачу удержати для Россії и Европы добродѣйства супокою. Визита цѣсаря нѣмецкого въ Нарвѣ, подорожъ Найдост. Архікнязя Фердинанда и недавній побутъ в. ки. Николая у Вѣдні мають, если не політичне, то въ кождомъ случаю симптоматичне значеніе. Найдост. Архікнязь по-

верпе, уносячи въ памяти образъ монарха, котрого умъ отвертѣсть, доброта серця, загальне а высоке позыскали узнанье“.

*Köln Ztg.* довѣдує ся зъ добре поінформованого жерела, що прускій міністръ желѣзниць Майбахъ, виїхъ передъ мѣсяцемъ просльбу о димісію; цѣсарь однакъ не принявъ та-кої, а лише удѣливъ міністрови коліко мѣсячного урльопу для поправлення здоровля. Въ кругахъ політичніхъ рознесла ся однакъ всюда поголоска, що п. Майбахъ не поверне бдльше на свое дотеперъшне становище. Цѣсарь нѣмецкій мавъ висказати свое бажанье, щоби проектъ устави о піянствѣ могъ бути якъ найскорше предложеній соймови.

## Справы краевій.

Зъ комісії краевої для справъ промышленнихъ.

Въ понедѣлокъ, дня 2-го с. м. бдбуло ся въ гмаку соймовомъ підъ проводомъ Маршалка краевого, ки. Євстахія Сангушки, а въ часті підъ проводомъ гр. Володиміра Дѣдушицкого засѣданье комісії краевої для справъ промышленнихъ.

Присутній були пп.: Хшановський Левъ, кн. Юрій Чарторискій, Іванъ Франкє, Казимиръ Лясковський, Михайлъ Михальський, Навратиль Арунульфъ, Романовичъ Тадей, Ротшеръ Іванъ, Щепановський Станиславъ, д-ръ Верещинський Осипъ, Вержбицкій Людвікъ, Захарієвичъ Юліянъ, Зеленевський Левъ, д-ръ Збріцький Альфредъ і Зіма Францъ.

Пп. Барановський, Федоровичъ и Мохнацький оправдали свою неприсутність.

І. П. Романовичъ, яко предсѣдатель секції адміністраційної и шефъ бюро комісії, здавъ

## Місіонарь

## Отець Даміянъ.

(Дальше).

Не нагадуючи ся сейчасъ звернувъ ся о. Даміянъ зъ прозью до присутнаго свого Паstryя і Настоятеля.

Зворушений епископъ принялъ офїру, поблагословивъ его замѣрамъ и бдпливъ, лишаючи о. Даміяна середъ выбраної нимъ паству бдніхъ прокаженихъ. Закимъ однакъ бдѣхавъ, промовивъ до поліщеніи тої оселѣ: „Дотеперь дѣти мои були вы самі на тѣмъ островѣ; бдтеперь не будете бдльше сиротами. Лишає вамъ священника, котрій хоче бути вапнимъ отцемъ и братомъ, и такъ полюбивъ васъ на землі, такъ полюбивъ души ваші въ вѣчності, що постановивъ ся лишити мѣжъ вами, зъ вами жити и умирать!“.

І. Тымъ то способомъ — писавъ опбся о. Даміянъ — дякуючи особенному прovidуню Спасителя, котрій на землі толькі милосердія мать для прокаженихъ, освѣвъ я въ Калявоо, на островѣ Мольокай, въ маю 1873 р. Тогда мать я лѣть 33 и тѣшивъ-емъ ся найлѣпшимъ здоровльемъ.

Закимъ приступимо до опису дѣяльности о. Даміяна межи прокаженими, пару хотьбы слівами сказать мусимо о дивній той слабости. Проказа числіти ся до іайбрішъ слабостей

заразливихъ, и лежить въ тѣмъ, що тѣло покрыває ся струпами, гніє и помалу змѣнє ся въ одну велику рану, при чомъ члены тѣла доткненій слабостю тою бдпадають. Здавалоби ся, що страшна та слабость, о котрой такъ часто згадує ся въ Письмѣ св. минула ся разомъ зъ давніми вѣкамъ и слѣдовъ еи бдльше не ма. Сказанье таке булоби дуже несправедливе. Хотій подорожъ въ нынѣшніхъ часахъ не добачуємо єї у насъ, то за то на востоцѣ пожирає она тисячъ жертвъ и въ деякихъ окрестностахъ ширить ся що разъ бдльше. А и въ Европѣ суть мѣцеевости, котрій назвати можна гнѣздами прокази. И такъ Італія нѣколи не позбуває ся прокази, именно въ полудневихъ еи частяхъ слабость та взмагає ся, тымъ бдльше, що безладъ правительства не умѣє запобѣгти злому. По Італії йде Норвегія и Португалія, въ Італії трафляє ся слабость тата въ Ривьєрѣ, въ багнахъ Convacchio и Fegagui, не менше въ Сицилії, де и нынѣ ся ширить; на островахъ егейскихъ, въ Тесалії и Македонії, а особливо на Кретѣ. Надзвычайно однакъ ширить ся слабость тата въ Россії, въ надбалтицкихъ провінціяхъ, и тому заложено недавно въ Ридѣ особный шпиталь для прокаженихъ.

Въ іншихъ частяхъ свѣта ширить ся проказа такъ дуже, що доткненій нею можна числіти на мільйони. Дослѣди вказали, що зародишъ прокази потребує найменше пбвъ

вѣку, щоби ся розвинути и доспѣти. На островы Сандвіхскій, де живъ и страдавъ о. Даміянъ, принесли проказу моряки около р. 1850, и бдь часу того взмагала ся она постепенно чимъ разъ бршче. Въ р. 1853, на 67.000 мешканцівъ Аргіпелягу було 230 звѣстныхъ прокаженихъ, въ р. 1863 взросло число то до трехъ тисячъ, а пинѣ на островѣ Мольокай есть ихъ около 1100. Однокимъ средствомъ противъ ширеня ся прокази, есть бдлучуванье прокаженихъ бдь здоровыхъ, бо кождє здткненіе ся зъ ними, уживанье тої сажої одежі, або іншихъ рѣчей, виставляє на зараженіе слабостю, на которую ратунку не ма.

Середъ людей такою доткненій слабостю, прійшло ся жити о. Даміянови. Островъ Мольокай, дожижнена вязниця проказою доткненій жителівъ Архіпелягу, належить до найкраснішихъ мѣсцъ на свѣтѣ. Воздухъ тутъ лагодний, небо вѣчно погодне, найбогатша ростинностъ, словомъ пречудный рай божій, будучій заразомъ мѣсцемъ болю и нещасти. А прецѣнь до приїзу о. Даміяма, бувъ шматъ сей землѣ правдивимъ пекломъ и гнѣздомъ грѣха. Проказою доткненій, стративши надбю на дочасну и вѣчну будучностъ, шукали потѣхи въ піянствѣ, вyrabляючи собѣ на мѣсцю напитокъ зъ кореня рослини, названої въ мовѣ краївѣ *Ki*. Напитокъ сей доводить до шалу и підъ его впливомъ страшній дѣяли ся тутъ рѣчи. Мешканцѣ Мольокай не вязали

справу зъ дѣяльности секціи и бюра ѿЪ часу послѣднаго засѣданія комисіи повної, котре оббуло ся при конці засѣданія. Справозданье се принято до вѣдомости.

П. П. Франк предложивъ приготованій черезъ секцію администраціи внесенія що до средствъ, які-бы предприняты выпадало, щобы розширити въ краю нашому такъ зв. „школы промышленній доповняючій“, т. е. школы вечірній для терминаторовъ, котрій то школы у всѣхъ краяхъ просвѣщенныхъ творять подставу интеллектуального поднесенія стану ремесличого. Въ Галичинѣ до теперъ есть такихъ школъ лишенъ 21, такъ, що взявши на увагу просторонь и заселеніе нашего краю, стоимо по заду всѣхъ іншихъ краївъ Монархіи, навѣть и Буковини.

Школа промышленна доповняюча, котра звичайно мѣстить ся въ локалю іншої школы, коштує дуже мало — ледво 1.200 до 1.500 зл. рѣчно, зъ чого  $\frac{1}{3}$  покрыває Скарбъ державный,  $\frac{1}{3}$  Скарбъ краївый, лишенъ  $\frac{1}{3}$  частъ, т. е. 400 до 500 зл. интересована громада.

Комісія ухвалила просити Видѣль краївый, щобы выступовавъ до магістратовъ 32 мѣстъ нашихъ богатихъ завоўвань до запровадженія школъ промишленныхъ доповняючихъ.

П. Фундація жидовска Марка Бернштайна у Львовѣ, призначена на ширене науки ремесла межи населеніемъ жидовскимъ, посѣдає незхбнований до нынѣ фондъ въ сумѣ 11.000 зл., призначений завѣщаньемъ фундатора на утвореніе у Львовѣ спеціальної школы пряджени для жидовъ. Понеже основаніе таїхъ школъ при такъ маломъ фондѣ есть неможливе, для того, удавъ ся зарядъ фундації до ц. к. Намѣстництва зъ проосьбою, щобы уповажено его до одновѣдной змѣни того запису.

Ц. к. Намѣстництво зажадало въ той мѣрѣ опинії комісії краївої для спрѣвъ промишленнихъ. Комісія ухвалила, бажаючи по змозѣ якъ найстислѣйше заховати волю фундатора, виразити свою гадку, що капиталъ сей повиненъ бути захованый дальше зъ застереженіемъ ужитя его на цѣль, черезъ фундатора назначенну, еслибы надала ся до того яка способність, но процента капиталу фундаційного, щобы могли бути долучуваній до суми загальнихъ фундацій цѣльихъ, зъ котрихъ то доходдъ удержує ся у Львовѣ жидовска школа промышленна доповняюча, и роздають ся запомоги ремесникамъ жидовскомъ на подорожи.

На подставѣ внесенія, предложеныхъ чрезъ п. Навратилу, ухвалено впровадити въ житѣ роботнію научну шевску въ Угновѣ, въ повѣтѣ равскомъ. На куратора предкладає комісія Видѣлови краївому посла Франц. Єнджеїзовича, а на управителя, много заслуженого около поднесенія промислу въ Угновѣ, учителя мѣщевої школы, п. Александра Целевича, на

ся жадними правами и страшна розпуста воїдѣла середъ людей, подбнѣйшихъ радище до труповъ, якъ до людей живыхъ. Тоже и смерть гоподарила тутъ по своему.

Коли о. Дамянъ прубувъ до Молькаї, число прокаженыхъ виносило надъ 1000, половина зъ того зачисляла ся до Церкви католицкої. Смертность була значна, пересѣчно умирало ихъ 12 тижднево. Але число загальне не зменшило ся, бо по разъ-то новихъ дово-женіо слабыхъ, вишукуючи ихъ пильно по йѣ-лімъ архипелагу острововъ Сандвічъ.

Отець Дамянъ знатъ, зъ горы, що и его не міне, скорше чи познѣйше та слабостъ, однакъ не менше бдажно забравъ ся до працъ апостольскої середъ сеї горестіи заблудшихъ. Лагодніе успосбленье, якимъ бдажували ся вже зъ природы его новїй підвластнїй, улегчило ему тяжку задачу. Одразу позыскавъ собѣ ихъ довѣріе уляглость и любовь. Помалу викоренивъ піянство, ввѣвъ якійсь ладъ, дисциплину и карність середъ тої републіки нощасныхъ. При тѣмъ ставъ шукати средствъ якими множнабы осолодити тяжку долю тихъ нещасныхъ, и улекити ихъ терпѣнія. Постававъ ся перве всего о добру воду, бо тої бракло на островѣ и удало ся ему открыти дуже добрий жерела. По той першой побѣдѣ ставъ добрий пастырь вишуковати розличныхъ средствъ и способствъ, якими мѣсть-бы улекити гору долю своїхъ овечокъ и дойшовъ до

інструктора фахового, п. Адама Готмана, грунтовно обзакомленого въ заводѣ шевскому за границею въ школахъ спеціальнихъ, въ фабрикахъ и у знаменитивъ майстрівъ.

Постановлено такожъ спомочи старанія угновскихъ гарвардовъ въ основаню спблки, въ цѣли заложеня тамъ поступової гарварнѣ.

## Справы школъ.

Зъ концемъ с. р. школъ перестає истину висла школа реальна въ Ярославлю а входить въ житѣ сема кладу зъ рѣвночансю перемѣною тої школы реальню на гімназію державну. Справа урегульованя грома професоровъ, одновѣдно до змѣненыхъ потребъ заведенія, и доповненіе силь учительскихъ новыми, есть вже въ току, а одновѣдний внесенія зостали вже предложеній Министерству вѣроисповѣданія и просвѣти. Заразомъ ведуть ся переговоры зъ громадою мѣста Ярославля взгляdomъ дефинитивного обнятія тої гімназії въ зарядѣ державнаго.

Въ цѣли поднесенія руху наукового се-редъ учительствъ на провинції, призволило Міністерство просвѣти на внесеніе краївої Рады школъ на преміование праць програмовихъ, помѣщуванихъ въ печатаныхъ рѣчныхъ програмахъ школъ середніхъ. Поодинокій ремунерації, котрій кождоразово будуть призначуваній, не можуть виносити надъ 100 здр., а рѣчю Рады школъ буде представити щорочно одновѣдний внесенія на ремунерованіе по-одинокихъ праць. Постановлене то не односить ся однакъ до школъ середніхъ у Львовѣ и Краковѣ.

Наслѣдкомъ постанови краївої Рады школъ має бути въ цѣли розширення науки исторії краю родимого вже въ будучомъ роцѣ школъ перенесена наука предмету того зъ класи VI до III, а заразомъ має бути розпоряджене, щобы учитель исторії всемірно уваглядняли при науцѣ предмету того обширнѣше исторію Руси и Польши.

Сама наука исторії краю родимого буде значно змѣнена и розширенна. Наколи бо молода школна приступить до неї, будучи вже докладно обзакомлена зъ тломъ, историчнимъ, на котрому розвиває ся история Руси и Польщъ и знаючи головній подбѣ тої истории, тоді задача учителя истории краю родимого, яко особного предмету научного, звирне ся до обширнѣшого трактування фактівъ исторії родимої и до повнѣшого увидатнення исторії одношень внутрішніхъ и географії историчної.

Для переведенія реформы тої, уложенна зостала одновѣдна інструкція для науки пред-

того, що по колькохъ лѣтахъ не одинъ зъ прокаженыхъ голосно повтѣрявъ, що еслибы вразъ зъ уздоровленьемъ мавъ опустити Молькаї, то волить стократно стати въ про-казѣ.

Тѣшивъ ихъ о. Дамянъ въ жити, потѣшавъ іменио въ годинѣ смертії. Під часъ кольканайцѧ лѣтого єго побуту середъ прокаженыхъ, обчислено, що бльше якъ двѣ тисячѣ зъ нихъ заосмотривъ на дорогу вѣчности. Не диво, що зъ такими овочами душа спасеныхъ и потѣшенихъ, солодко було єму перебувати въ тѣмъ заклятому закутку землї.

Одинъ подорожникъ американський въ р. 1887 одвѣдувавъ осаду прокаженыхъ и майже першу о нѣй подавъ вѣдомость, котра тутъ на-вести колька дробниць буде на добѣ:

„Надъ дорогою, віюю ся межи моремъ и селомъ, стоить капличка, а крестъ на єї верху, и другій крестъ поставленый на цвінтара, свѣдчать, що нещасній ти не суть тутъ сиротами. Ворота, ведучій до каплички и цвінтаря, отворили намъ дѣти, котрій бавили ся весело на цвінтарі. Повитали настъ гречинъ, поклономъ, а наколи скинули шапки спостерегли мы зъ перераженіемъ, що всѣ ти бѣдній головки и твари були поорані страшными, нераѣзь за-кровавлеными ранами.

(Дальше буде.)

мету того, а по затвердженю єї будуть вѣданий новій підручники такъ для історії всемірної, якъ и для історії краю родимого. Виправціана програма піддана бстало оцѣнѣ значнѣшихъ репрезентантовъ тої галузі научної, въ цѣли удѣленя еще одновѣднихъ всказовокъ передъ остаточною децизією.

## Акція передвиборча.

Предвиборчій Комітетъ центральний польський для восточної Галичини обдувъ вчера по полудни підъ проводомъ свого презеса, кн. Адама Сапіги довге, бо колька годинне засѣданіе. Комітетъ обрадовавъ надъ становищемъ, яке має занятіи супротивъ предвиборчого Комітету руского, котрій черезъ уста свого презеса посла Романчука висказавъ, що бажає вийти въ сполученіе зъ Комітетомъ центральнимъ польскимъ и въ порозумѣнію зъ нимъ перевести акцію виборчу.

По довгой дискусії згодили ся всѣ, що потреба прихильно одновѣсти на пропозицію Комітету руского и поручити бюрови польского Комітету центральною, щобы уважило въ переговорахъ зъ Комітетомъ рускимъ.

По обдуманю способу, въ якій укладъ такій давѣбы ся перевести, рѣшено предложить Комітетови рускому слѣдуючу програму:

Польський центральний Комітетъ поставить въ кождомъ окрузѣ своїхъ кандидатовъ. Въ тихъ самихъ округахъ будуть ставити своїхъ кандидатовъ такъ Комітетъ головный рускій, якъ и Русская Рада.

При першомъ голосуванію будуть Поляки голосувати на свого кандидата, поставленого черезъ Комітетъ центральний; Русини будуть голосувати на свого, а Москалючи на свого. При такомъ розстрѣленю голосовъ есть рѣчю певною, що жадентъ кандидатъ не достане абсолютної бльшості. Въ такомъ случаю, коли прийде до стислѣшого вибору межи кандидатомъ рускихъ народовцівъ а кандидатомъ московофілівъ, обовязує ся Комітетъ польський, що всѣ Поляки будуть голосувати на кандидата руского комітету а щобы всѣльними силами побороти Москалефілівъ, Николиби прийшло до стислѣшого вибору межи польскимъ кандидатомъ а москалефільскимъ, всѣ Русини котрій при голосуванію голосували на кандидата руского Комітету, будуть голосувати на Поляка.

Пропозицію туту предложило вчера предвидомъ Комітету центрального Комітетови рускому.

Въ Чортковѣ оббудуть ся дня 10 с. м. предвиборчі зборы въ цѣли вибору комітету предвиборчого.

Округъ виборчія Бяла, Величка-Новий Сонч заступавъ до теперъ б. министръ скярбу д-ръ Дунаевскій. Понеже теперъ д-ръ Дунаевскій зоставъ іменованій членомъ Ізбы вельможъ, а тымъ самимъ не може вже бути вибранимъ до Ізбы посолської, мѣсто Бяла-Вельичка - Новий - Сонч поставить кандидатуру другого посла.

Въ Городку підъ Львовомъ має оббути ся нынѣ предвиборче зображеніе въ цѣли обговорення кандидатури изъ сельскихъ громадъ Львовъ-Городокъ-Яворовъ. Округъ сей заступавъ до теперъ п. Давидъ Абрагамовичъ.

Въ Сянокѣ завязавъ ся предвиборчі комітетъ зъ округа сельскихъ громадъ Сянокъ-Березовъ-Лѣско. Комітетъ однѣсть ся до теперъ посла п. Гнєвоша, щобы той явивъ ся передъ виборцями.

Слухи, бути - то - бы головный директоръ жежевниць Карль-Людвіка бар. Сохоръ, звѣсь ся кандидатури, суть неправдивій. Бар. Сохоръ зголосивъ офіціально свою кандидатуру въ курії мѣсть Броды-Золочівъ.

Въ четверть оббуло ся въ сали ратушеві перше предвиборче зображеніе виборцівъ мѣст-



**АПТЕКА ПОДЪ „СРЪБНЫМЪ ОРЛОМЪ“  
ЖИГМОНТА РУКЕРА**

поручас

**Сиропъ зъяно-слодовий** Др. Зебургера, знамените и выprobоване средство противъ всякихъ слабостей грудей и гортанки. Уживає ся що три годинѣ для доро- слыхъ по ложцѣ бѣдь кавы. — Цѣна бутельки 50 кр.

Рѣкъ 1843 заложенія

**ЗНАМЕНИТА  
МАСА ВОСКОВА**

власного выробу

загально за найлѣпшу узнана  
такожъ

**ГЛЯЗУРА БУРШТИНОВА**

до лякированія подлоги, сохне дуже скоро  
заразомъ

**ГОЛОВНЫЙ СВОЙ СКЛАДЪ**

фарбъ, покостбъ, лякербъ, неменше та-  
коожъ оливу до паленя и до машинъ

поручас

**ВОЛЬФЪ ЧОППЪ**

у Львовъ Живидовсіа ч. 2.

Рѣкъ 1843 заложенія.

**! Красивъ !**

Чисто льняній выробы корчинський

а именно:

Полотна, Вебы, Дымы, Обрусы, Серветы, Ру-  
чики, Хустки до носа и т. д., сировій і апре-  
тований, поручас въ велукомъ выборѣ по  
найтаньшихъ цѣнахъ и въ найлучшомъ  
родѣ

**Центральний Складъ Полотень**  
Перв. Гал. Товариства для краевого промы-  
слу ткацкого

Подъ „Прядкою“ у Львовъ,  
пляцъ Маріїцкій, ч. 1.  
Цѣниники и пробки франко!

**Змѣна льокалю.**  
Першої Галицкої Торговії обувя  
**ЮАНА ХИРОВИЧА** въ улицѣ  
Коперника и въ улицѣ Льва Са-  
пієги ч. 65 на улицю Валову ч. 5.  
Всякі замовленія виконують ся  
въ якъ найкоротшомъ часѣ. Замов-  
ленія въ провінції висылають ся  
одвортною поштою. Цѣниники на  
жаданье франко. Дякуючи Вп. Пу-  
блици за дотепер'шній взгляды,  
поручас ся ласкавої памяти Вп.  
Публичи **Іоанн Хирикович** власті-  
тель торговлї обувя у Львовѣ ул.  
Валова ч. 5.



**Въ интересѣ здоров'я!**

Прошу жадати

**„LA COMETE“**

найлѣпший паперцѣ и тутки цига-  
ретовъ въ вистави парижкої (въ  
водянимъ) написомъ: „Lepic frères  
Paris“ цѣлкомъ нешкодливий.  
1 пуд. „La Comet“  $\frac{80}{120}$  злр. 3,  
1000 тутокъ „La Comet“ вл. 1:20  
Складъ исклучный

**Братя ЕЛЬСТЕРЪ**

львовъ ул. Сикстуска ч. 3.

ФИЛІЯ

Пляцъ Капитульний ч. 3.

Купцѣ достають работу.

**Торговля**

**КАРОЛЯ БАЛЛАБАНА**

у Львовѣ, поручас

китайско-російской ЧАЙ

темно-натягаючий єз знаменитимъ  
смакомъ и ароматичнимъ запахомъ.  
1/2 К° Конго цѣсарски 2.— вл.  
1/2 „ Семейной . . . 3.— „  
1/2 „ Melenge de Moskau 4.— „  
1/2 „ Imperial . . . 5.— „  
1/2 „ Высѣкбель вла-  
сного вѣтви . . . 1:60 „  
1/2 „ Высѣкбель спро-  
важаныхъ . . . 1:59 „

**Кава**

въ мѣшочкахъ Netto 4 $\frac{1}{4}$ . Ко опла-  
ченю до кождої стації поштової  
въ краю.

4 $\frac{1}{4}$ К° Цейлонъ, грубо-	10:40 кр.	
вернистый пай-	Цейлонъ серед.	10:40
лѣпшій . . .	Куба найлѣпша	10—
„	Laquaire грубоз.	9:60
„	Guateimala . . .	9:20
„	Mokka арабска . . .	10:80
„	Цейлонъ перловка	10:20
„	Сирій . . .	9:20

**Оптикъ Р. Гезантъ,**  
б. вльєвт асистентъ и операторъ  
на окулистичній клініцѣ проф.  
Фухса у Вѣдни.

Львовъ, ул. Ягайонська ч. 2  
на противѣ нового гмаху Касы  
Ощадності.

**Хусточки до носа чисто**

**нитяй, тузиць 2 зр. и висли**  
поручас: „Перша краєва  
фабрика ткація, Львовъ,  
ул. Академіка ч. 2, Кра-  
ківъ, ул. Славковська ч. 1,  
Тернополь, ул. Гімназіальна  
ч. 30.

**Полотна льняній Корчинський**  
и іншій выробы  
найтервальшій и найдешевшій.  
Пробки франко.

**Вл. Гонетъ,**

въ Корчинѣ коло Кросна.

**ЯКОВЪ ФЕДЕРЪ**  
мѣскій лѣкарь и акушеръ  
бувшій секундаріюшь общого  
шпиталя у Львовѣ, осѣвши въ  
Устю зеленомъ, лѣчить всяки  
слабости въ кругѣ медицини  
и хирургії входячій.

По причинѣ зменшенія коштівъ удержанія, цѣни менші!

**„CONCORDIA“**  
ПЕРШЕ ЛЬВОВСКЕ ЗАВЕДЕНЬЕ ПОХОРОННЕ  
**Ф. ОПУХЛЯКЪ и СЫНЪ**

у Львовѣ, пляцъ Капитульний ч. 3.

уряджує похорони почавши бѣдь найпостічніхъ до най-  
виставятійшихъ, для всѣхъ становѣ, а виконує въ вѣт-  
стою совѣтностю якъ найбѣльшій препоручепа, усуває  
всякі трудности поліщеній родинѣ.

Всякі приборы похоронній суть всегда въ найбѣльшомъ  
добрѣ въ складѣ.

Головный складъ домовинъ металевыхъ  
герметичныхъ (що до якості неврбнаныхъ).

Домовини деревяний дубовій, політерованій, имітація ме-  
талевихъ, обтягненій атласомъ и китайкою.

Матераци до домовинъ, подушки и капы атла-  
совій адамашковій, сатиновій, мульевій органтиновій  
и т. д.

**Комисовий складъ вѣнцівъ надгробныхъ.**

Вѣнцѣ металевій въ порцеляновими цвѣтами въ сухихъ  
и робленыхъ цвѣтівъ въ богатомъ добрѣ — такожъ шов-  
ковій, атласовій и моровій **шарфи и банди** до вѣнцівъ  
въ написомъ або безъ тихъ.

Вѣнцѣ въ живыхъ цвѣтівъ виконує бѣдь робжницѣ поры  
року якъ найскорше.

Заведеніе похорони „Concordia“ уряджує такожъ  
цѣлковитій похорони на провінції. Всякі замовленія въ  
провінції безъ робжницѣ (въ день, чи въ почі) виконує  
безприволочно.

„CONCORDIA“.

По причинѣ зменшенія коштівъ удержанія, цѣни менші!

Въ склепахъ зостаючихъ підъ мосю фирмю моимъ  
тоже въ головномъ моимъ складѣ у Львовѣ,  
ул. Сикстуска 47

утримую лишенъ найлѣпшій сорты

**НАФТЫ галицьской**

невыбухаючої

и спродаю тую въ скlepахъ моихъ:

1 літръ нафты подвійно рафин. **кришталевої**  
(Kaiser-Oel) Nr. 00 по 24 кр.

„ „ „ подв. раф. **салюнової** Nr. 0 по 22 кр.

„ „ „ чистої **блон** Nr. 1 по 20 кр.

купуючимъ въ моїмъ головномъ складѣ хотій  
10 літрівъ наразі **опускаю** зъ цѣнами повыж-  
шої 2 кр. на літръ и бѣставляю замовлену  
нафту до дому.

При замовленняхъ цѣлыми бочками около 180  
літрівъ даю одповѣдний рабатъ. Ктоби але не  
хотѣвъ бѣльшої сколькості переховувати у себе,  
отриама **асигнаты**, за которими закуплену нафту  
частими въ кождомъ моимъ склепѣ бѣбрати може.

Выбухаючої нафты, хотій о много дешевшої,  
яко товару лихого и дуже небезпечного, цѣлкомъ  
не тримаю въ моїмъ складѣ.

Нафта, походяча зъ моси рафинерії горить до  
крихитки въ кождой лямпѣ поломнѣю ясного  
и спокойнімъ, не коптить и не видає непріємного  
одору.

На провінцію висылаю нафту за переказомъ  
до всѣхъ стацій железнодорожнихъ.

Петро Міончинський,  
у Львовѣ.

**SANS RIVAL MAGASIN GORSET DE PARIS**  
у Львовѣ Пляцъ Галицький ч. 15.

въ гмаху Банку гипотечного поручас правдиві парижкій **Гор-  
сеты дамскій** фишбіновій найновішого фасону тепер'шніого  
сезону во Штутгарту въ долгімъ станомъ и короткимъ бедромъ  
по 4, 6, 6, 8 пр. a la Sirène C. P. a 3:30, 4:50, 5:—, 6:50, —  
поясахъ Corset Stefanie 3:50, 4:—, 5:—, Brykle на 5 гузиківъ.  
Corset Kirass 36—38—40 цм., довгій, франц. нитяній Дрелихъ  
a 3, 3:50, 4, 5, 6. — Corset Rapier 34—36 цм. довгій франц.  
нитяній Дрелихъ a 2:50, 3, 4, 5.

**Всякі замовленія виконує ся на мѣру.** Старі горсеты  
принимає ся до направы и до чищення.

Всякі замовленія зъ провінції виконують  
ся якъ найскорше.

**ALFRED RASSL,**  
Schlesien. Торговиць, юстри.

**ТОРГОВЛЯ НАСЪНЯ**  
для лѣсоводства и земледѣльства

поручас  
всякого рода насъніе en gross и en detail  
варучаючи за сто килкованіе.

**НАЙБОЛЬШІЙ СКЛАДЪ**  
штучно виробленыхъ средствъ до справленя поля  
по умѣреныхъ цѣнахъ.

Пробки и цѣнники gratis и franco.